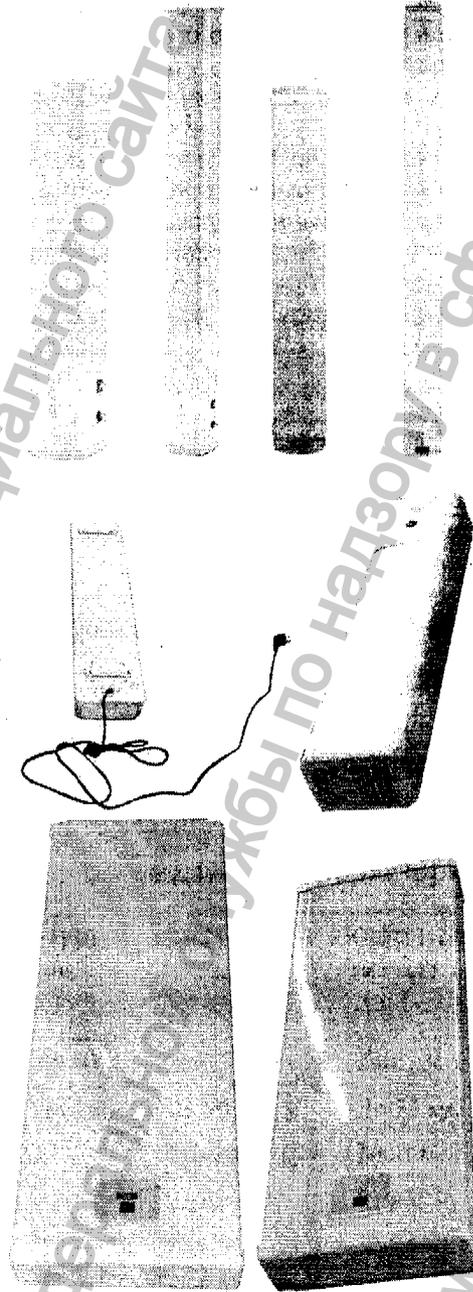




**ОБЛУЧАТЕЛЬ-РЕЦИРКУЛЯТОР МЕДИЦИНСКИЙ
«ARMED» ПАСПОРТ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



Информация получена с официального сайта
Федеральное агентство по надзору в сфере здравоохранения
www.gosdrazhnadzor.ru



1. ВВЕДЕНИЕ

...спорт является совмещенным документом с техническим описанием и инструкцией по...
...назначен для ознакомления с облучателями-рециркуляторами СН211-115, СН211-130, СН111-130, СН311-115, СН311-130, СН411-115, СН411-130, СН511-115, СН511-130 настенными УФ-лампами одноламповыми, двухламповыми с принудительной циркуляцией воздушного потока для обеззараживания воздуха помещении.

2. НАЗНАЧЕНИЕ

Рециркуляторы СН211-115, СН211-130, СН111-115, СН111-130, СН311-115, СН311-130, СН411-115, СН411-130, СН511-115, СН511-130 разработаны в соответствии с Руководством РЗ.1.863-98 МЗ РФ от 1998 г. "Использование ультрафиолетового излучения для обеззараживания воздуха и поверхностей в лечебных учреждениях".

Рециркуляторы предназначены для обеззараживания воздуха помещений I-V категорий объемом до 190 м³ в лечебно-профилактических учреждениях в присутствии и отсутствии людей с помощью принудительной циркуляции воздуха в процессе его принудительной циркуляции через корпус, внутри которого размещены бактерицидные лампы низкого давления 15, 20 или 30 Вт.

В присутствии людей: в помещениях I-V категорий для предотвращения повышения уровня микробной обсемененности воздуха (особенно в случаях высокой степени риска распространения заболеваний, передающихся воздушно-капельным и воздушным путем).

В отсутствие людей: в помещениях I-III категорий для снижения микробной обсемененности воздуха (в качестве заключительного звена в комплексе санитарно-гигиенических мероприятий).

Рециркуляторы обеспечивают готовность к эксплуатации помещений ЛПУ в соответствии с нормами и требованиями, регламентированными органами санэпиднадзора МЗ РФ.

Рециркуляторы размещают в помещениях I, II, III, IV и V категорий в соответствии с ГОСТ Р 3.1.863-98. Помещения, воздух которых может обрабатываться с помощью рециркулятора, выбирают в соответствии с перечнем, который приведен в таблице №1.

Таблица №1.

Категория	Тип помещения
I	Операционные, предоперационные, родильные, стерильные зоны ЦСО, детские палаты роддомов, палаты для недоношенных и травмированных детей.
II	Перевязочные, комнаты стерилизации и пастеризации грудного молока, палаты и отделения иммуноослабленных больных, палаты реанимационных отделений, помещения нестерильных зон ЦСО, бактериологические и вирусологические лаборатории, станции переливания крови, фармацевтические цеха по изготовлению стерильных лекарственных средств.
III	Палаты, кабинеты и др. помещения ЛПУ (не включенные в I и II категории).
IV	Детские игровые комнаты, школьные классы, детские дома, дома инвалидов, бытовые помещения промышленных и общественных зданий с большим скоплением людей при длительном их пребывании.
V	Курительные комнаты, общественные туалеты и лестничные площадки помещений ЛПУ.

3. Технические данные и характеристики

Характеристики/Модели	СН211-115 (пластик. корпус)	СН211-130 (пластик. корпус)	СН211-115 (металл. корпус)	СН211-130 (металл. корпус)	СН111-115 (пластик. корпус)	СН111-130 (пластик. корпус)
Лампа мощностью	2шт., 15 Вт	2шт., 30 Вт	2шт., 15 Вт	2шт., 30 Вт	1шт., 15 Вт	1шт., 30Вт
Объем помещений	До 50 куб. м.	До 75 куб.м.	До 50 куб.м.	До 75 куб.м.	До 20 куб.м.	До 40 куб.м.
Мощность	200ВА	200ВА	200ВА	200ВА	30ВА	60ВА
Параметры сети	220/50 В/Гц	220/50 В/Гц	220/50 В/Гц	220/50 В/Гц	220/50 В/Гц	220/50 В/Гц
Габаритные размеры	770x170x110	1215x170x110	805x170x130	1260x170x130	90x90x600	90x90x1000
Габаритные размеры с упаковкой	805x190x140	1255x190x140	825x190x160	1280x190x160	125x125x630	125x125x1010
Вес без упаковки	3,4 кг	4,8 кг	3,3 кг	5,3 кг	1,5 кг	2,5 кг
Вес с упаковкой	3,9 кг	5,3 кг	3,8 кг	5,8 кг	2 кг	3,5 кг



Характеристики/модели	СН311-115 (пластик. корпус)	СН311-130 (пластик. корпус)	СН311-115 (металл. корпус)	СН311-130 (металл. корпус)	СН411-115 (пластик. корпус)	СН411-130 (пластик. корпус)
Мощность	3шт., 15 Вт	3шт., 30 Вт	3шт., 15 Вт	3шт., 30 Вт	4шт., 15 Вт	4шт., 30Вт
Объем помещений	До 75 куб. м.	До 115 куб.м.	До 75 куб.м.	До 115 куб.м.	До 100 куб.м.	До 150 куб.м.
Мощность	200ВА	200ВА	200ВА	200ВА	200ВА	200ВА
Параметры сети	220/50 В/Гц	220/50 В/Гц	220/50 В/Гц	220/50 В/Гц	220/50 В/Гц	220/50 В/Гц
Габаритные размеры	825x320x130	1300x260x110	825x320x130	1300x260x130	990x350x110	1400x350x130
Габаритные размеры с упаковкой	870x330x140	1455x315x140	870x330x140	1480x315x160	1050x540x630	1500x540x140
Вес без упаковки	5,9 кг	5,1 кг.	8 кг	5,8 кг	4,5 кг	5,3 кг
Вес с упаковкой	7 кг	5,5 кг	9 кг	6,0 кг	4,9 кг	5,7 кг

Характеристики/модели	СН411-115 (металл. корпус)	СН411-130 (металл. корпус)	СН511-115 (металл. корпус)	СН511-130 (металл. корпус)	СН511-115 (пластик. корпус)	СН511-130 (пластик. корпус)
Мощность	4шт., 15 Вт	4шт., 30 Вт	5шт., 15 Вт	5шт., 30 Вт	5шт., 15 Вт	5шт., 30Вт
Объем помещений	До 100 куб. м.	До 150 куб.м.	До 125 куб.м.	До 190 куб.м.	До 125 куб.м.	До 190 куб.м.
Мощность	200ВА	200ВА	200ВА	200ВА	200ВА	200ВА
Параметры сети	220/50 В/Гц	220/50 В/Гц				
Габаритные размеры	990x350x110	1400x350x110	865x370x160	1560x540x130	865x370x160	1560x540x130
Габаритные размеры с упаковкой	1050x540x140	1500x540x140	900x370x180	1520x630x160	900x370x180	1520x630x1010
Вес без упаковки	4,4 кг	6,2 кг	8,5 кг	5,6 кг	6,1 кг	6,5 кг
Вес с упаковкой	4,9 кг	6,4 кг	9,5 кг	5,9 кг	7,2 кг	6,7 кг

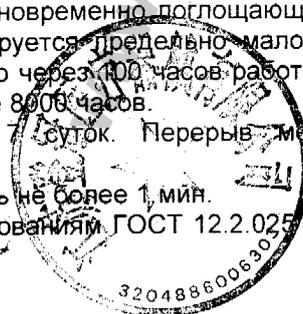
Характеристики/модели	СН111-115 (металл. корпус)	СН111-130 (металл. корпус)
Мощность	1шт., 15 Вт	1шт., 30 Вт
Объем помещений	До 20 куб.м.	До 40 куб.м.
Мощность	30ВА	60ВА
Параметры сети	220/50 В/Гц	220/50 В/Гц
Габаритные размеры	620x110x105	1080x110x105
Габаритные размеры с упаковкой	630x130x130	1100x130x130
Вес без упаковки	1,4 кг	1,5 кг
Вес с упаковкой	1,6 кг	1,8 кг

Для изготовления ламп применяется специальное стекло, обладающее высоким коэффициентом пропускания бактерицидных ультрафиолетовых лучей, и одновременно поглощающее излучение ниже 200 нм, образующее из воздуха озон. Благодаря этому фиксируется предельно малое озонобразование (в пределах ПДК), которое исчезает полностью приблизительно через 100 часов работы лампы. Средний срок службы ламп при правильной эксплуатации и уходе не менее 8000 часов.

Время непрерывной работы рециркулятора не более 7 суток. Перерыв между включениями не регламентирован.

Время выхода рециркулятора на рабочий режим должно быть не более 1 мин.

По электробезопасности рециркуляторы соответствуют требованиям ГОСТ 12.2.025 и выполнены по классу защиты 1 тип Н.



[Handwritten signature]

работка на отказ не менее 1500 часов.

Срок службы не менее 5 лет.

Поверхности рециркуляторов в пластиковом корпусе выполнены из химически стойкого пластика, металлическом корпусе - выполнены из металла, покрытого порошковой краской и ударопрочного, стойкого поликарбоната, допускают дезинфекцию способом протирания дезинфицирующими средствами, зарегистрированными и разрешенными в РФ для дезинфекции поверхностей по режимам, утвержденным действующими документами по применению дезинфицирующих средств, утвержденными в установленном порядке.

Условия эксплуатации рециркулятора соответствуют климатическому исполнению УХЛ 4.2 по ГОСТ Р 50444-2009: температура от +10 С до + 35 С ; относительная влажность 80 % при температуре 25 С, давление - 630 мм рт. ст.

4. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Комплект поставки рециркулятора входят:

Облучателем-рециркулятор СН211-115 (СН211-130, СН111-115, СН111-130, СН311-115, СН311-130, СН411-115, СН411-130, СН511-115, СН511-130) - 1 шт.

Коробка упаковочная - 1 шт.

Паспорт - 1 шт.

Примечание: Предприятие-изготовитель систематически ведет работу по улучшению конструкции облучателя, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем паспорте.

5. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

5.1. Рециркулятор является облучателем закрытого типа, в котором бактерицидный поток от без озоновых ламп распределяется в небольшом замкнутом пространстве, при этом обеззараживание воздуха осуществляется в процессе его прокачки с помощью вентилятора через зону с источниками ультрафиолетового излучения.

5.2. В зоне облучения применены материалы, обладающие высокими отражающими свойствами, обеспечивающие эффективную бактерицидную обработку воздушного потока (отражающая способность УФ-излучения 75%).

5.3. Рециркулятор состоит из:

корпуса с возможностью крепления на вертикальной поверхности (стене) с помощью подвесной системы; светотехнической части (бактерицидные лампы 15 или 30 W в количестве одной, двух штук); вентилятора с выходной мощностью воздушного потока 60/90 м³/час для мод. СН211-115, СН211-130, СН311-115, СН311-130, СН411-115, СН411-130, СН511-115, СН511-130 и 30/60 м³/час для моделей СН111-115, СН111-130, уровнем звуковой мощности не более 55 децибел; пускорегулирующей аппаратуры; блока управления.

5.4. Подключение рециркулятора к сети питания осуществляется с помощью трехжильного сетевого кабеля, одна из жил которого заземляющая.

5.5. На панель блока управления вынесены:

- выключатель электропитания – клавиша «- / 0».

- ручка механического таймера для программирования работы рециркулятора с отметками для установки времени в зависимости от объема и категории обрабатываемого помещения, при подготовке его к функционированию: «0», «40», «80», «120» и «ON» для непрерывной работы. Промежуточные положения «•» соответствуют интервалам в 20 минут для удобства выставления времени в 20, 60 и 100 минут.

5.6. Производительность облучателя (м³/час) рассчитывается уполномоченными организациями (в зависимости от категории помещения и режима облучения) строго в соответствии с Руководством по использованию ультрафиолетового бактерицидного излучения для обеззараживания воздуха в помещениях, утвержденным Главным государственным санитарным врачом РФ № 3.5.1904-04.

5.7. Рециркулятор также предназначен для обеззараживания воздуха помещений в присутствии людей в режиме постоянного включения.

6. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

6.1. К эксплуатации рециркулятора допускаются лица среднего медицинского персонала, внимательно изучившие настоящий паспорт, освоившие правила эксплуатации и прошедшие инструктаж в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок».

6.2. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** проводить ремонт рециркулятора, включенного в сеть.

6.3. Прямое УФ-излучение вредно воздействует на кожу и слизистые, поэтому при возникновении любой неисправности, при которой прямое УФ-излучение попадает на мед. персонал, рециркулятор подлежит контролю и ремонту.

6.4. При смене лампы следует соблюдать осторожность, не допускать нарушения целостности колбы лампы. В случае ее повреждения, необходимо все осколки лампы и место, где она разбилась, промыть 1% раствором марганцовокислого калия или 20% раствором хлорного железа для нейтрализации остатков ртути.

6.5. Эксплуатация бактерицидного рециркулятора должна осуществляться строго в соответствии с требованиями, указанными в руководстве: «Использование ультрафиолетового бактерицидного излучения для обеззараживания воздуха и поверхностей в помещениях» Р 3.1.685-98 (2).

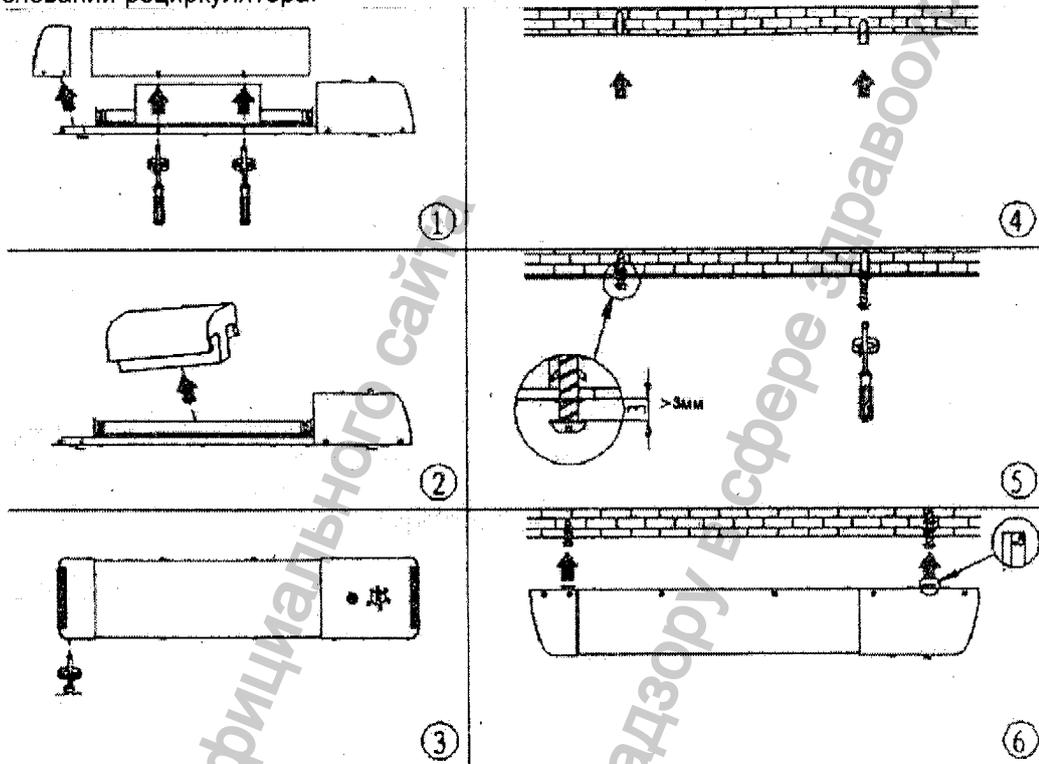
риск возгорания, которое может быть вызвано ультрафиолетовыми лучами при попадании в глаза. Рекомендуется включать рециркулятор при снятом кожухе без очков.

7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Извлечь рециркулятор из транспортной тары и освободить от полиэтилена. Законсервированные детали протереть марлевым тампоном, смоченным спиртом или бензином (обильное смачивание не требуется).

Проверить комплектность рециркулятора.

Схема сборки и установки настенной модели см. ниже. Схема сборки передвижных моделей см. на основании рециркулятора.



Установка: Отвинтить шурупы и снять крышку. Удалить пенопласт. Установить крышку назад и закрутить шурупы. Поместить два пластиковых дюбеля в отверстия на монтажной поверхности. Завинтить два шурупа в подготовленные дюбеля, сохраняя расстояние между головкой шурупа и монтажной поверхностью не менее 3 мм. Подвесить арматуру на шурупы.

7.3. После транспортирования рециркулятора в условиях отрицательных температур, перед включением в сеть его выдерживают в помещении при комнатной температуре в течение 24 часов.

7.4. Произвести дезинфекцию рециркулятора в соответствии с ОСТ 42-21-2-85. Перед подключением предварительно проводят дезинфекцию наружных поверхностей рециркулятора. Наружные поверхности рециркулятора обрабатывают способом протирания дезинфицирующими средствами, зарегистрированными и разрешенными в РФ для дезинфекции поверхностей по режимам, регламентированным действующими документами по применению дезинфицирующих средств, утвержденными в установленном порядке, лампу и отражатели протирают тампоном, смоченным 96% этиловым спиртом (тампон должен быть отжат).

8. ПОРЯДОК РАБОТЫ

8.1. Рециркулятор должен размещаться в помещении таким образом, чтобы забор и выброс воздуха происходили беспрепятственно и совпадали с направлениями основных воздушных потоков.

8.2. Разместить рециркулятор в заданном месте.

8.3. Включить подводящий кабель в розетку напряжением 220 В.

Включить электропитание клавишей «- / 0»

8.4. В зависимости от категории и объема помещения, подлежащего обработке, поворотом ручки таймера выставляется время работы рециркулятора.

8.5. Выключение рециркулятора при заданном времени происходит автоматически.

8.6. Рециркулятор предназначен для обеззараживания воздуха помещений в присутствии людей в режиме постоянного включения (до 8 и более часов непрерывной работы).

8.7. По окончании работы ручка таймера меняет положение с «0» и рециркулятор выключается, для досрочного выключения перевести ручку таймера в положение «1», а при предполагаемом перерыве в работе рециркулятора более суток произвести полное отключение от сети клавишей «- / 0».

нии 7 суток эксплуатации рециркулятор должен быть подвергнут обработке в соответствии с п.п. в соответствии не более трех человек в помещениях объемом до 75 м³ обеспечивается снижение уровня загазованности воздуха.

необходимости присутствия в помещениях большего числа людей, количество рециркуляторов (из расчета один рециркулятор на три человека) должно быть увеличено.

требуется обработать помещения большего чем 75 куб. м объема, количество рециркуляторов должно быть увеличено из расчета 1 рециркулятор на 75 куб. м.

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения надежной работы рециркулятора проводить своевременное техническое обслуживание. При этом пользуйтесь настоящим паспортом в качестве условия проверки.

Проверка технических характеристик производится при номинальном питающем напряжении и в нормальных условиях, за которые принимаются:

напряжение питания 220 В +/- 10 %, 50 Гц температура окружающего воздуха (25 +/- 10) °С, относительная влажность воздуха (65 +/- 15) %, атмосферное давление (84 - 106,7) кПа, (630 - 800) мм.рт.ст.

Перед проведением проверки рециркулятор необходимо: произвести внешний осмотр, изучить техническую документацию на рециркулятор и приборы, применяемые для его проверки.

9.3. Проведение проверки.

9.3.1. При проведении внешнего осмотра должно быть проверено:

отсутствие механических повреждений, влияющих на работоспособность; наличие и прочность крепления органов управления и коммутации, четкость фиксации их положений, состояние сетевого шнура и вилки, отсутствие соединившихся или слабозакрепленных элементов схемы.

9.3.2. При вскрытии рециркулятора и проведении профилактических работ следует иметь ввиду меры безопасности, указанные в разделе 6.

9.3.3. Перед проверкой технических характеристик проводится опробование работоспособности рециркулятора.

9.4. Перечень основных проверок технического состояния приведен в таблице 3.

Виды технического обслуживания	Кем выполняется. Периодичность технического обслуживания	Содержание работ, методы и средства проведения технического обслуживания	Технические требования
Периодическое техническое обслуживание	Специалисты, занимающиеся эксплуатацией 1 раз в месяц	ПРОВЕРКА ТЕХНИЧЕСКОГО СОСТОЯНИЯ	
	1 РАЗ в 6 МЕСЯЦЕВ	Проверка исправности и прочности заделки сетевого шнура внешним осмотром при его легком покачивании и покручивании вблизи мест заделки без применения специальных инструментов и оборудования.	На поверхности шнура не должно быть разрывов, через которые могли бы просматриваться токоведущие жилы, заделка шнура должна быть прочной и исключать перемещения в отверстиях заделки. Штыри сетевой вилки не должны быть изогнуты.

9.4.1. Все измерительные приборы, используемые при испытаниях, должны быть аттестованы.

9.5. В случае обнаружения при техническом обслуживании несоответствия рециркулятора или его отдельных узлов техническим характеристикам, указанным в разделе 3, дальнейшая эксплуатация рециркулятора не допускается, и он подлежит ремонту или замене.

9.6. Замена лампы должна проводиться через 8 000 часов ее горения.



Handwritten signature and the number 6.

10. ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ

положения .
Ремонт производится специалистами ремонтных предприятий.
При ремонте соблюдайте меры безопасности, указанные в разделе 6 настоящего паспорта.
Содержание текущего ремонта
Текущий ремонт включает следующие этапы:
- выявление неисправностей;
- устранение неисправностей;
- проверку работоспособности аппарата после ремонта.
Обнаружение неисправностей производится в соответствии с разделом 11 настоящего паспорта.
Текущий ремонт в течении гарантийного срока эксплуатации производится специалистами завода-изготовителя.
После выполнения текущего ремонта проведите проверку технического состояния.

11. ХАРАКТЕРНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Перечень наиболее часто встречающихся или возможных неисправностей, вероятные причины и способы их устранения приведены в таблице 4.

Наименование неисправностей, внешнее проявление и дополнительные признаки	Вероятные причины	Способы устранения
1. Лампа не горит. Другие внешние признаки отсутствуют.	1. Вышла из строя лампа. 2. Вышел из строя предохранитель	Заменить лампу Заменить предохранитель
2. Лампа мигает, но не зажигается	Вышла из строя лампа	Заменить лампу

12. СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ

12.1. В СЛУЧАЕ ОТКАЗА ОБЛУЧАТЕЛЯ ИЛИ НЕИСПРАВНОСТИ ЕГО В ПЕРИОД ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, А ТАКЖЕ ОБНАРУЖЕНИЯ НЕКОМПЛЕКТНОСТИ ПРИ ЕГО ПЕРВИЧНОЙ ПРИЕМКЕ ВЛАДЕЛЕЦ ОБЛУЧАТЕЛЯ ДОЛЖЕН НАПРАВИТЬ В АДРЕС ПРЕДПРИЯТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ ИЛИ В АДРЕС ПРЕДПРИЯТИЯ, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩЕГО ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, СЛЕДУЮЩИЕ ДОКУМЕНТЫ:

- заявку на ремонт (замену) с указанием адреса, номера телефона организации - владельца рециркулятора;
- дефектную ведомость;
- гарантийный талон.

12.2. Все представленные рекламации регистрируются потребителем в табл.

Дата отказа или возникновения неисправностей	Количество наработанных часов до возникновения отказа или неисправности	Краткое содержание неисправностей	Дата направления рекламации	Меры принятые по рекламации	Примечание

13. ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ

13.1. Облучатель-рециркулятор в упаковке предприятия-изготовителя должен храниться в закрытом помещении при температуре от +5 до +40 °С и относительной влажности до 80% при температуре окружающего воздуха +25 °С.

13.2. В воздухе помещения не должно содержаться примесей, вызывающих коррозию.

13.3. Перед длительным хранением металлические поверхности частей рециркулятора без лакокрасочных покрытий обезжирить и законсервировать по ГОСТ 9.014-78 для условий хранения ВЗ-0, ВУ-4 для условий хранения по группе ОЖО4 по ГОСТ 15150-69.

Предельный срок защиты без переконсервации - 5 лет.

13.4. Запасные части, принадлежности и эксплуатационную документацию оберните двухслойной оберточной бумагой и заклейте клеевыми лентами, паспорт положите в чехол.

13.5. Рециркуляторы транспортируют всеми видами транспорта, в крытых транспортных средствах в соответствии с требованиями ГОСТ Р 50444 и правилами перевозки грузов действующими на каждом виде транспорта.

13.6. Транспортирование и хранение рециркуляторов без упаковки завода-изготовителя не гарантирует сохранность рециркулятора. Повреждения рециркулятора в результате транспортирования или хранения без упаковки завода-изготовителя устраняются потребителем.



14. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации при соблюдении потребителем условий эксплуатации, хранения и обслуживания установлен 12 месяцев со дня ввода рециркулятора в эксплуатацию.

Срок хранения 1 год.

В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель в случае возникновения гарантийной ситуации бесплатно ремонтирует или заменяет рециркулятор по предъявлении гарантийного талона.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Дата продажи отмечается продавцом в гарантийном талоне.

В отсутствие такой отметки срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

В случае обнаружения неисправностей в изделии в гарантийный период, покупатель может обратиться к продавцу для его ремонта только при наличии настоящего талона.

Срок гарантии _____ 12 месяцев _____

Дата продажи _____

Сервисное обслуживание приборов производится в _____

Контактный телефон: _____

Адрес: _____

СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Облучатели-рециркуляторы медицинские «Armed»: СН111-115 (металлический корпус), СН111-130 (металлический корпус), СН211-115 (металлический корпус), СН211-130 (металлический корпус), СН311-115 (металлический корпус), СН311-130 (металлический корпус), СН411-115 (металлический корпус), СН411-130 (металлический корпус), СН511-115 (металлический корпус), СН511-130 (металлический корпус), СН111-115 (пластиковый корпус), СН111-130 (пластиковый корпус), СН211-115 (пластиковый корпус), СН211-130 (пластиковый корпус), СН311-115 (пластиковый корпус), СН311-130 (пластиковый корпус), СН411-115 (пластиковый корпус), СН411-130 (пластиковый корпус), СН511-115 (пластиковый корпус), СН511-130 (пластиковый корпус) соответствуют техническим условиям и признаны годными для эксплуатации.

Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2010/07193 действительно от 28.04.2011 г.

Изготовитель: Jiangsu Dengguan Medical Treatment Instrument Co., Ltd.,

No.17, Danfeng West Road, Jintan City, Jiangsu Province, 213200, China

«Джиангсу Дэнгуан Медикал Тритмент Инструмент Ко., Лтд.»

№17 Данфэнгуан Вест Роад, город Джинтан, провинция Джангсу, 213200, Китай

Дистрибьютор: ООО «ВостокМедимпорт»

199106, г. Санкт-Петербург, пл. Морской Славы, д. 1, офис 5042, тел.: (812) 702-73-02

Срок службы - не менее 3 лет.

Гарантийный срок на облучатели-рециркуляторы медицинские «Armed»: СН111-115 (металлический корпус), СН111-130 (металлический корпус), СН211-115 (металлический корпус), СН211-130 (металлический корпус), СН311-115 (металлический корпус), СН311-130 (металлический корпус), СН411-115 (металлический корпус), СН411-130 (металлический корпус), СН511-115 (металлический корпус), СН511-130 (металлический корпус), СН111-115 (пластиковый корпус), СН111-130 (пластиковый корпус), СН211-115 (пластиковый корпус), СН211-130 (пластиковый корпус), СН311-115 (пластиковый корпус), СН311-130 (пластиковый корпус), СН411-115 (пластиковый корпус), СН411-130 (пластиковый корпус), СН511-115 (пластиковый корпус), СН511-130 (пластиковый корпус) – 12 месяцев с даты продажи при выполнении требований настоящей инструкции.

На расходные материалы (ультрафиолетовая лампа) гарантия не предоставляется.

Доставка в сервисный центр и обратно осуществляется за счет клиента.

Сервисный центр: ООО «Представительство ЮЮ Медикал»

195197, г. Санкт-Петербург, пр. Маршала Блюхера, д. 21, корп. 3, лит. А, пом. 13-Н

Телефоны сервисных центров:

г. Москва: (495) 989-12-89

г. Санкт-Петербург: (812) 543-27-85

г. Екатеринбург: (343) 357-33-61





认字第 14002313 号

兹证明前面文书上中国国际贸易促进委员会商事证明专用章(16)和授权签字人(薛新岚)的签字属实。

中华人民共和国外交部(320)
2014年03月13日 南京



Amman
11330
26 MAR 2014
[Signature] Ш. Е. Теджов
[Signature] Гу Маночай



Информация получена с официального сайта
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения
www.goszdor.nadzor.ru

[Перевод с английского и китайского языков на русский язык]

СЕРТИФИКАТ

ССРПТ
(Китайская Комиссия Содействия Международной Торговли)

Китайская Комиссия Содействия Международной Торговли при Палате международной
торговли Китая

[На бланке Китайской Комиссии Содействия Международной Торговли]

**Китайская Комиссия Содействия Международной Торговли
Палата международной торговли Китая**

СЕРТИФИКАТ

№ 143200B0/01898

Китайская Комиссия Содействия Международной Торговли

[Печать:

Китайская Комиссия Содействия Международной Торговли]

Подпись уполномоченного лица: /подпись/

Сюэ Синьлань

Дата: 12 марта 2014 г.

[Перевод печатей и вклейки на документе: «Паспорт и инструкция по эксплуатации облучателя-рециркулятора медицинского «ARMED», представленном на русском языке.]

[Печать:

«Джиангсу Дэнгуан Медикал Тритмент Ко., Лтд»]

[Вклейка:

Свидетельство № 14002313

Свидетельствую подлинность печати (16) для свидетельств по торговым делам Китайской Комиссии Содействия Международной Торговли и подписи уполномоченного лица (Сюз Синьлань) на расположенном выше документе.

Министерство иностранных дел КНР (320): /подпись/ Гу Шаньцай

Дата: 13 марта 2014 г.

1589773]

[Печать:

Министерство иностранных дел КНР. Департамент легализации (320).]

[Далее указаны печать и штамп Генерального консульства России в Шанхае, КНР, на русском языке.]

[Штамп:

26 марта 2014 г.]

Перевела Тихонова Юлия Вячеславовна

Город Москва.

Восемнадцатого апреля две тысячи четырнадцатого года.

Я, Лущикова Ирина Анатольевна, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Тихоновой Юлией Вячеславовной в моем присутствии. Личность его установлена.

Зарегистрировано в реестре за №

Взыскан тариф – 100 рублей

Нотариус



Всего прошито, пронумеровано и скреплено печатью _____ лист(-а,-ов).

Нотариус

69
Город Москва, Российская Федерация.

18 АПР 2014
Я, Лущикова Ирина Анатольевна, нотариус города Москвы, свидетельствую верность этой копии с подлинником документа. В последнем подчисток, приписок, зачеркнутых слез и иных неоговоренных исправлений или каких-либо особенностей нет.

Зарегистрировано в реестре за № 2-1409/

Взыскан госпошлины (по тарифу) 100 руб / 114 руб

Нотариус



Всего прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 13 листов.
Нотариус: _____